

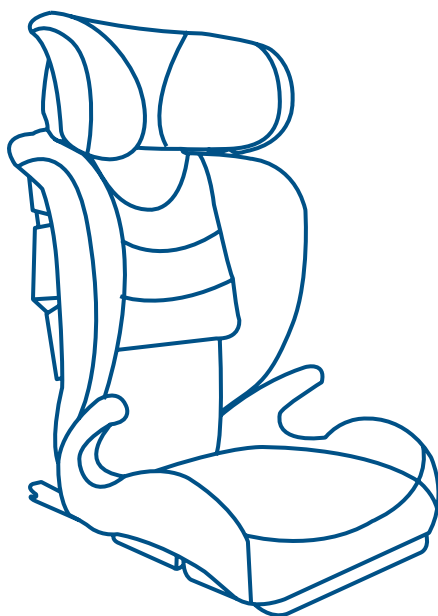
INSTRUCCIONES • ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONS
INSTRUÇÕES •

GUARD



nurse

BY *Jané*



E Importante - Leer detenidamente y mantenerlas para futuras consultas.

- Es importante que lea este manual de instrucciones ANTES de instalar la silla. Una instalación incorrecta podría poner en peligro al niño.
- Aviso: Este producto es un asiento elevador i-Size que pertenece a los sistemas reforzados de retención infantil. Está homologado según el Reglamento nº 129 (UN) para su uso principal en "asientos de vehículo compatibles con i-Size" como se indica en el manual de usuario del vehículo.
- Los asientos aptos para la colocación de la silla en el vehículo se indican en el manual de usuario del vehículo.
- El sistema de reforzado de retención infantil debe estar colocado de forma que, debido al uso diario, los elementos rígidos o plásticos no se queden atrapados en las puertas o en las partes móviles de los asientos.
- Todos los cinturones que sujetan el sistema de retención al automóvil deben estar tirantes; los que sujetan al niño, ajustados al cuerpo del niño y, además, no deben estar retorcidos.
- Debe comprobar que el cinturón abdominal esté colocado lo más abajo posible y el protector delantero bien instalado para que la pelvis esté firmemente sujeta en caso de tensión.
- La silla de seguridad debería sustituirse si ha sufrido tensiones bruscas en un accidente.
- Se advierte al usuario del peligro que supone realizar modificaciones o añadidos al producto sin la autorización del organismo homologador correspondiente; y del peligro de no seguir correctamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil. En caso de que la silla de seguridad no incluya la cubierta de tela, se recomienda mantenerla alejada de la luz solar ya que podría calentarse y producir lesiones en la piel de los niños.
- No debe dejar al niño sin supervisión en el sistema reforzado de retención infantil.
- El equipaje y cualquier otro objeto que pudiera provocar lesiones en caso de accidente debe estar bien sujeto.
- El sistema reforzado de retención infantil no debe utilizarse sin la cubierta.
- La cubierta del sistema reforzado de retención infantil no debe reemplazarse por otra que no sea la recomendada por el fabricante ya que forma parte integral para la funcionalidad del sistema de retención.
- Cuando se usa para alturas de entre 135 a 150 cm esta silla no es apta para todos los vehículos.
- Guarde las instrucciones para futuras consultas.

GB Important - Read carefully and keep for future reference

- It is important that you read this user manual BEFORE installing your seat. Incorrect installation could endanger your child.
- Notice: This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
- For the suitable positions in the car, read the vehicle handbook; the rigid items and plastic parts of an Enhanced Child Restraint
- System shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle;
- Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted;
- Ensuring that any lap strap is worn low down, and that any impact shield installed properly, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed;
- The device should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident;
- It is a danger of making any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer; when the chair is not provided with a textile cover, it shall be recommended that the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin;
- Children should not left in their Enhanced Child Restraint System unattended;
- Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured;
- The Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover;
- The Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- When used for stature heights between 135 to 150cm this seat might not fit in all vehicles;
- The instructions should be retained for future use;

FR

Important - Veuillez lire attentivement les mises en garde suivantes et les conserver pour toute consultation ultérieure

- Il est important de lire cette notice AVANT d'installer le siège. Une installation incorrecte pourrait mettre l'enfant en danger.
- Mise en garde
- Ce produit est un siège rehausseur i-Size appartenant aux dispositifs renforcés de retenue pour enfants. Il est homologué selon le Règlement n° 129 (UN) pour être utilisé principalement sur des « sièges de véhicules compatibles avec i-Size » comme il est indiqué dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
- Les sièges de véhicules aptes pour l'installation des sièges de sécurité sont indiqués dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
- Vérifier que le dispositif de retenue est placé de façon que les éléments rigides ou en plastique ne soient pas coincés dans les portes ou dans les parties mobiles des sièges, lors de son utilisation quotidienne.
- Les ceintures qui fixent le système de retenue sur le véhicule doivent être bien tendues ; celles qui permettent d'attacher l'enfant, bien ajustées à son corps, et ne doivent pas être enroulées.
- S'assurer que la ceinture abdominale est placée le plus bas possible et que la protection avant est bien installée pour que le bassin soit bien tenu en cas de tension.
- Il est conseillé de remplacer le siège de sécurité s'il a été soumis à des tensions brusques lors d'un accident.
- Des modifications sur le produit sans l'autorisation de l'organisme d'homologation correspondant, ou ne pas suivre correctement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants, peuvent entraîner des dangers pour l'enfant. Si le siège auto est dépourvu de sa housse en tissu, tenez-le à l'écart de la lumière solaire car il pourrait chauffer et produire des brûlures sur la peau de l'enfant.
- Ne pas laisser l'enfant sans surveillance dans le dispositif de retenue renforcé.
- Il est recommandé de bien attacher les bagages ou tout autre objet dans le véhicule pour éviter des blessures en cas d'accident.
- Le dispositif renforcé de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans sa housse.
- Elle ne doit pas non plus être remplacée par une autre non homologuée par le fabricant car elle fait partie intégralement de la fonctionnalité du dispositif.
- L'utilisation du siège pour des tailles de 135 à 150 cm n'est pas apte dans tous les véhicules.
- Conserver la notice d'utilisation pour pouvoir s'y reporter ultérieurement si nécessaire.

PT

Importante - Leia atentamente e guarde para futuras consultas

- É importante que leia este manual de instruções ANTES de instalar a cadeira. Uma instalação incorreta poderá colocar a criança em perigo.
- Aviso: Este produto é um assento elevatório i-Size que pertence aos sistemas reforçados de retenção infantil. É homologado segundo o Regulamento n.º 129 (UN) para a sua utilização principal em "assentos de veículo compatíveis com i-Size", conforme indicado no manual de utilizador do veículo.
- Os assentos aptos para a colocação da cadeira no veículo estão indicados no manual de utilizador do veículo.
- O sistema de reforço de retenção infantil deve ser colocado de modo que, devido ao uso diário, os elementos rígidos ou plásticos não fiquem entalados nas portas ou nas partes móveis dos assentos.
- Todos os cintos que prendem o sistema de retenção ao automóvel devem estar esticados; os que prendem a criança, ajustados ao corpo desta e, além disso, não devem estar torcidos.
- Deve verificar se o cinto abdominal está colocado o mais baixo possível e se o protetor dianteiro está instalado corretamente, para que a pélvis fique firmemente apoiada em caso de tensão.
- A cadeira de segurança deve ser substituída se tiver sido submetida a tensões bruscas num acidente.
- Adverte-se o utilizador sobre o perigo de se realizar modificações ou adições ao produto sem a autorização do organismo de homologação correspondente; e sobre o perigo de não seguir corretamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção infantil. No caso da cadeira de segurança não incluir a cobertura de tecido, recomenda-se manter a cadeira afastada da luz solar, pois esta poderia aquecer e causar lesões na pele das crianças.
- Não deve deixar a criança sem vigilância no sistema reforçado de retenção infantil.
- A bagagem e qualquer outro objeto que possa causar lesões em caso de acidente deve estar devidamente preso.
- O sistema reforçado de retenção infantil não deve ser utilizado sem a cobertura.
- A cobertura do sistema reforçado de retenção infantil não deve ser substituída por outra que não seja recomendada pelo fabricante, pois é parte integrante da funcionalidade do sistema de retenção.
- Quando é utilizada para alturas de entre 135 a 150 cm esta cadeira não é adequada para todos os veículos.
- Guarde as instruções para consultas futuras

IT

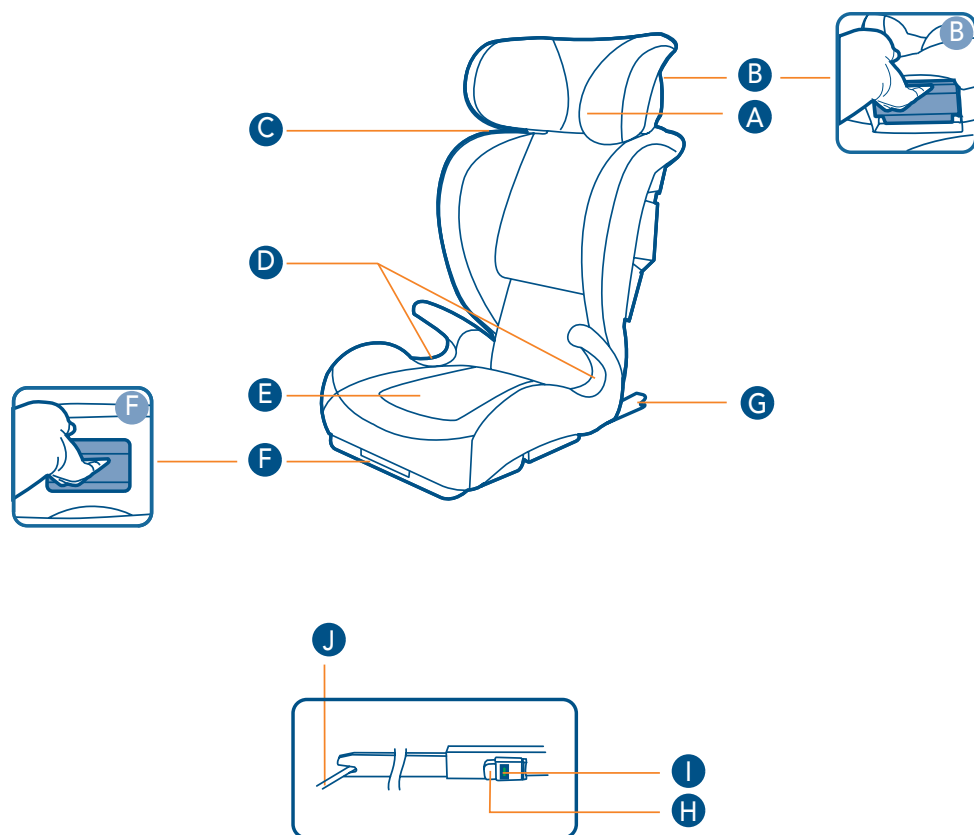
Importante - Leggere attentamente e conservare per consultazioni future

- È importante leggere il presente manuale di istruzioni PRIMA di installare il seggiolino. Un'installazione non corretta potrebbe mettere in pericolo il bambino.
- Avviso: Questo prodotto è un seggiolino elevatore i-Size appartenente ai sistemi rinforzati di ritenuta per bambini. È omologato secondo il Regolamento n° 129 (UN) per l'uso principale sui "sedili del veicolo compatibili con i-Size", come indicato nel manuale d'uso del veicolo.
- I sedili adatti per l'installazione del seggiolino nel veicolo sono indicati nel manuale d'uso del veicolo.
- Il sistema rinforzato di ritenuta per bambini dev'essere installato in modo che, con l'uso quotidiano, gli elementi rigidi o in plastica non restino impigliati nelle portiere o nelle parti mobili dei sedili.
- Tutte le cinture che fissano il sistema di ritenuta all'auto devono essere tese; quelle che trattengono il bambino devono essere aderenti al suo corpo e non devono essere attorcigliate. Verifica che la cintura addominale sia posizionata il più in basso possibile e che la protezione anteriore sia ben installata, in modo tale che il bacino sia trattenuto fermamente in caso di tensione.
- Il seggiolino di sicurezza deve essere sostituito se ha subito tensioni brusche in caso di incidente.
- Si avverte l'utilizzatore del pericolo che comporta effettuare modifiche o aggiunte al prodotto senza l'autorizzazione dell'ente omologatore interessato e del pericolo derivante dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal fabbricante del sistema di ritenuta per bambini. Nel caso in cui il seggiolino di sicurezza non includa il rivestimento in tela, si raccomanda di tenerlo lontano dalla luce solare, dato che potrebbe scaldarsi e provocare lesioni alla pelle del bambino.
- Non lasciare i bambini sul sistema rinforzato di ritenuta senza supervisione.
- I bagagli e qualunque altro oggetto che potrebbe provocare lesioni in caso di incidente devono essere ben fissati.
- Il sistema rinforzato di ritenuta per bambini non va utilizzato senza il suo rivestimento.
- Il rivestimento del sistema rinforzato di ritenuta per bambini non va sostituito con un altro che non sia raccomandato dal fabbricante, dato che è parte integrante della funzionalità del sistema di ritenuta.
- Se usato con bambini di altezza tra 135 e 150 cm, questo seggiolino non è adatto per tutti i veicoli.
- Conserva le istruzioni per consultazioni future.

CAT

Important - Llegir detingudament i mantenir-les per a futures consultes.

- És important que llegiu aquest manual d'instruccions ABANS d'instal·lar la cadira. Una instal·lació incorrecta podria posar en perill el nen.
- Avis: Aquest producte és un seient elevador i-Size que pertany als sistemes reforçats de retenció infantil. Està homologat segons el Reglament núm. 129 (UN) per al seu ús principal en "seients de vehicle compatibles amb i-Size" com s'indica al manual d'usuari del vehicle.
- Els seients aptes per a la col·locació de la cadira al vehicle s'indiquen al manual d'usuari del vehicle.
- El sistema de reforçat de retenció infantil ha d'estar col·locat de manera que, a causa de l'ús diari, els elements rígids o plàstics no es quedin atrapats a les portes o a les parts mòbils dels seients.
- Tots els cinturons que subjecten el sistema de retenció a l'automòbil han de ser tirants; els que subjecten el nen, ajustats al cos del nen i, a més, no han d'estar recargolats.
- Heu de comprovar que el cinturó abdominal estigui col·locat el més avall possible i el protector davanter ben instal·lat perquè la pelvis estigui fermament subjecta en cas de tensió.
- La cadira de seguretat s'hauria de substituir si ha patit tensions brusques en un accident.
- S'averteix a l'usuari del perill que suposa fer modificacions o afegits al producte sense l'autorització de l'organisme homologador corresponent; i del perill de no seguir correctament les instruccions d'instal·lació proporcionades pel fabricant del sistema de retenció infantil. En cas que la cadira de seguretat no inclogui la coberta de roba, es recomana mantenir-la allunyada de la llum solar ja que es podria escalfar i produir lesions a la pell dels nens.
- No ha de deixar el nen sense supervisió al sistema reforçat de retenció infantil.
- L'equipatge i qualsevol altre objecte que pogués provocar lesions en cas d'accident ha d'estar ben subjecte.
- El sistema reforçat de retenció infantil no s'ha de fer servir sense la coberta.
- La coberta del sistema reforçat de retenció infantil no s'ha de reemplaçar per una altra que no sigui la recomanada pel fabricant ja que forma part integral per a la funcionalitat del sistema de retenció.
- Quan es fa servir per a alçades d'entre 135 a 150 cm aquesta cadira no és apta per a tots els vehicles.
- Deseu les instruccions per a futures consultes.



ESPAÑOL

- | | |
|---|---------------------------------|
| A. Cabezal regulable | F. Asa de reclinado |
| B. Dispositivo de regulación de cabezal | G. Anclajes Isofix |
| C. Guía para cinturones de hombros | H. Botón de extracción Isofix |
| D. Guía para cinturón abdominal | I. Indicador ISOFIX |
| E. Base | J. Anclajes Isofix del vehículo |

ENGLISH

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| A. Adjustable headrest | F. Reclined Handle |
| B. Headrest adjuster | G. Isofix attachments |
| C. Shoulder belt guide | H. Isofix release button |
| D. Lap belt guide | I. Isofix Indicator |
| E. Base | J. Isofix Vehicle Anchorage |

FRANÇAIS

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| A. Appui-tête réglable | F. Poignée d'inclinaison |
| B. Poignée de réglage appui-tête | G. Fixations ISOfix |
| C. Guide pour ceintures d'épaules | H. Bouton d'extraction Isofix |
| D. Guide pour ceinture abdominale | I. Indicateur ISOFIX |
| E. Base | J. Fixations Isofix du véhicule |

PORTUGUÊS

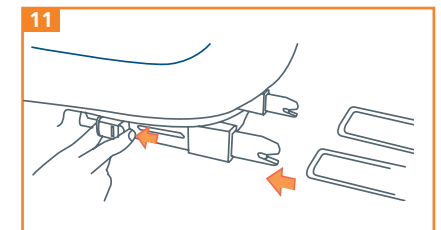
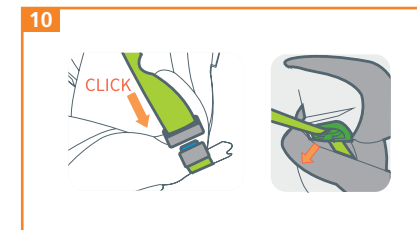
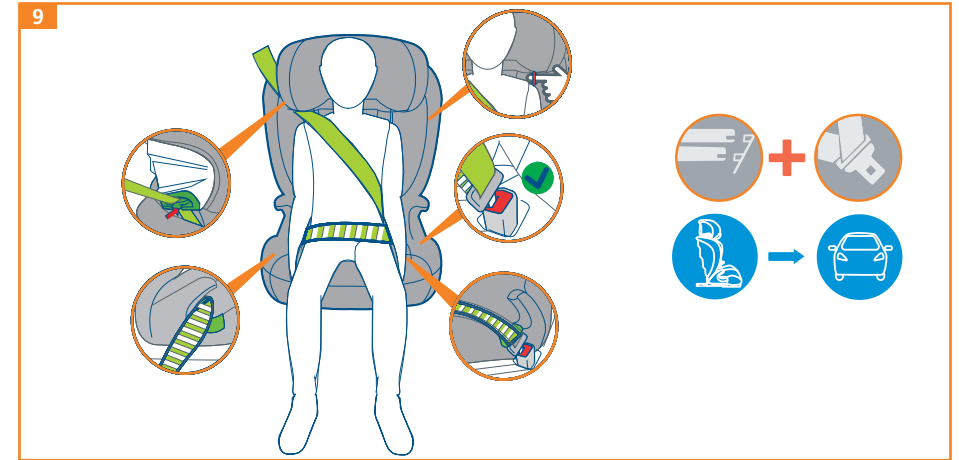
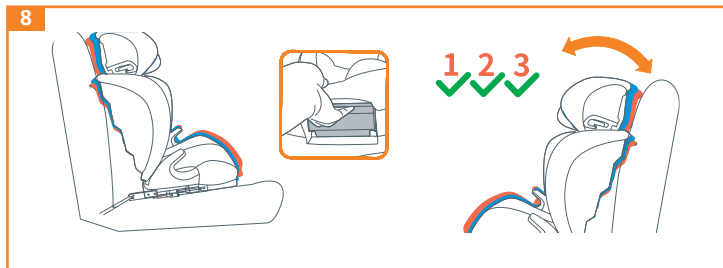
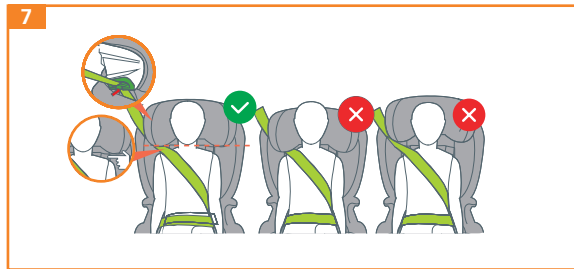
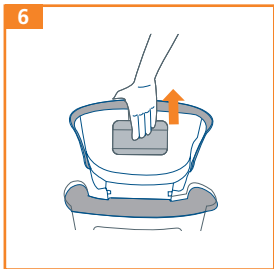
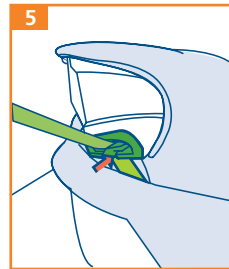
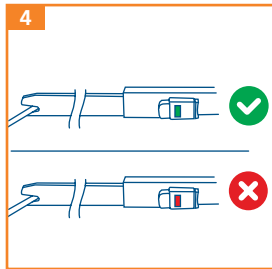
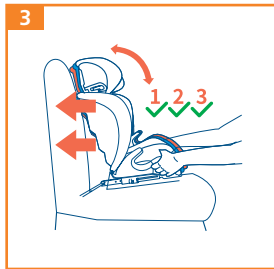
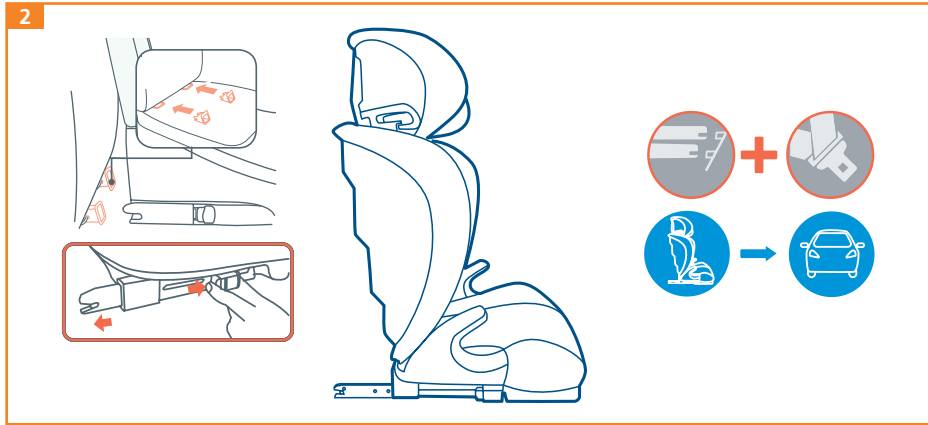
- | | |
|---|-------------------------------|
| A. Zona da cabeça regulável | F. Asa de reclinção |
| B. Dispositivo de regulação da zona da cabeça | G. Fixações Isofix |
| C. Guia para cintos dos ombros | H. Botão de extração Isofix |
| D. Guia para cinto abdominal | I. Indicador ISOFIX |
| E. Base | J. Fixações Isofix do veículo |

ITALIANO

- | | |
|---|----------------------------------|
| A. Poggiatesta regolabile | F. Maniglia di reclinazione |
| B. Dispositivo di regolazione del poggiatesta | G. Ancoraggi Isofix |
| C. Guida per la cintura pettorale | H. Pulsante di estrazione Isofix |
| D. Guida per la cintura addominale | I. Indicatore Isofix |
| E. Base | J. Ancoraggi Isofix del veicolo |

CATALÀ

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| A. Capçal regulable | F. Nansa de reclinat |
| B. Dispositiu de regulació de capçal | G. Ancoratges Isofix |
| C. Guia per a cinturons d'espatlles | H. Botó d'extracció Isofix |
| D. Guia per a cinturó abdominal | I. Indicador ISOFIX |
| E. Base | J. Ancoratges Isofix del vehicle |



1 USO CON EL CINTURÓN DE 3 PUNTOS DEL VEHÍCULO + ANCLAJE ISOFIX

Al instalar la silla en el asiento delantero del vehículo, compruebe que el respaldo del asiento del vehículo está en posición vertical.

Coloque la silla dentro vehículo. Apriete y tire de los botones de extracción ISOFIX para soltar los anclajes ISOFIX (imagen 2). Los anclajes ISOFIX se bloquean únicamente en la posición en la que se encuentran totalmente extendidos.

Introduzca los anclajes ISOFIX en los puntos de anclaje del asiento del vehículo (imagen 3).

Compruebe que todos los indicadores ISOFIX están en VERDE (imagen 4). Empuje la silla lo máximo posible hacia el respaldo del asiento del vehículo.

Deslice el cinturón de hombros a través de la guía (imagen 5). Compruebe que el cinturón no está retorcido.

2 USO ÚNICAMENTE CON EL CINTURÓN DE 3 PUNTOS DEL VEHÍCULO

Si la silla de seguridad no puede utilizarse combinada con los puntos de anclaje ISOFIX del asiento del vehículo, los anclajes pueden guardarse dentro de la silla de seguridad y utilizar la silla únicamente con el cinturón de 3 puntos del vehículo.

Coloque la silla dentro vehículo. Deslice el cinturón de hombros a través de la guía (imagen 5). Compruebe que el cinturón no está retorcido.

3 COLACIÓN DEL NIÑO

Para regular el cabezal hasta la altura correcta apriete el dispositivo de regulación del cabezal (imagen 6). El cabezal estará a la altura correcta cuando haya un espacio de un dedo entre el cabezal y los hombros del niño (imagen 7).

La silla de seguridad tiene dos posiciones. Para colocarla en posición reclinada, deslice el asa de reclinado situada en la parte inferior de la base. Esta posición no es apta para todo tipo de vehículos. Coloque la silla de seguridad en la posición correcta antes de sentar al niño y sujetarlo con el cinturón de seguridad del vehículo (imagen 8).

Coloque el cinturón por delante del niño y abróchelo en el anclaje correspondiente del vehículo (imagen 9).

4 EXTRACCIÓN DE LA SILLA

Retire el cinturón de hombros de la guía del cinturón (imagen 10).

Para soltarla, apriete el botón de extracción del sistema ISOFIX y tire hacia atrás de los anclajes ISOFIX. (imagen. 11)

Retire la silla del vehículo.

5 CÓMO COLOCAR Y RETIRAR LA CUBIERTA

Tenga cuidado al retirar la cubierta, para colocarla es necesario seguir el mismo proceso en sentido inverso.

Empiece retirando la parte del respaldo que, a la hora de colocarla de nuevo, será la última en instalarse.

Para lavarla, consulte las instrucciones de lavado que encontrará en la etiqueta del interior de la cubierta de tela.

6 MANTENIMIENTO

La cubierta puede lavarse a máquina utilizando detergente suave y a una temperatura máxima de 30°C. Consulte las instrucciones de lavado que encontrará en la etiqueta de la cubierta.

No utilizar secadora ya que el acolchado podría desprenderse de la tela.

No exponer la tapicería a la luz solar durante largos periodos de tiempo. Si la silla no está siendo utilizada, cúbrala o guárdela en el maletero.

Las partes de plástico pueden limpiarse con un trapo húmedo y detergente neutro.

7 INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.

- Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.

- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.

- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

1 USE VEHICLE 3-POINT BELT+LSOFIX ATTACHMENT

When installing the seat in the front vehicle seat make sure the backrest of the vehicle seat is in an upright position.

Position the seat inside the vehicle. Squeeze and pull the ISOFIX release buttons to release the ISOFIX attachments. (fig.2) The ISOFIX attachments lock only in the position where it is totally extended.

Click the ISOFIX attachments to the ISOFIX anchorage points in the vehicle seat (fig.3). Make sure that all ISOFIX indicators are GREEN, (fig.4) Push the seat as far as possible towards the backrest of the vehicle seat. Slide the shoulder belt in the shoulder belt guide, (fig.5) Make sure the belt is not twisted.

2 USE VEHICLE 3-POINT BELT ONLY

If the seat cannot be used in combination with ISOFIX anchorage points in the vehicle seat, the ISOFIX attachments can be stowed inside the seat and the seat can be used in combination with the 3-point belt only.

Position the seat inside the vehicle. Slide the shoulder belt in the shoulder belt guide, (fig.5) Make sure the belt is not twisted.

3 POSITIONING OF THE CHILD

Adjust the headrest to the correct height by squeezing the Height adjuster, (fig.6) The headrest must be adjusted that there is a space one finger wide between the headrest and your child's shoulders.(fig.7)

The seat has two positions. For reclined position Sliding out the reclining Handle at the bottom of the base, in this position might not fit in all vehicles. Position the seat in the correct position before positioning the child with the vehicle belt, (fig.8)

Position the vehicle belt in front of the child and lock the belt into the buckle of the vehicle.(fig.9)

4 REMOVING THE SEAT

Remove the shoulder belt out of the shoulder belt (fig. 10)

Squeeze the ISOFIX release button to release and pull back the ISOFIX attachments. (fig. 11)

Remove the seat from the vehicle.

5 REMOVING AND REFITTING THE COVER

Do take care when you remove the cover, as re-fitting the cover is the reverse process.

Start to take off the backrest part first and re-fit the backrest part as the last part.

For washing instructions, see the wash care label at the inside of the fabric cover.

6 MAINTENANCE

The cover can be machine washed using mild detergent and at a maximum temperature of 30°C Please see the washing instructions on the care label of the cover.

Do not tumble dry as this could cause the padding to come away from the fabric.

Do not expose the upholstery to sunlight for prolonged periods, when the seat is not in use cover it up or store it in the vehicle boot.

The plastic parts can be cleaned with a damp cloth and neutral detergent.

7 INFORMATION ABOUT THE GUARANTEE

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.

- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.

- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

1 UTILISATION AVEC LA CEINTURE A 3 POINTS DU VEHICULE + FIXATION ISOFIX

Avant d'installer le siège auto sur le siège avant du véhicule, vérifier que le dossier du siège du véhicule est en position verticale.

Installer le siège dans le véhicule. Appuyer sur les boutons d'extraction ISOFIX et tirer pour déverrouiller (image 2). Les fixations ISOFIX se bloquent seulement dans la position où elles sont entièrement étirées.

Introduire les fixations ISOFIX sur les points de fixation du siège du véhicule (image 3). Vérifier que tous les indicateurs ISOFIX sont en VERT (image 4). Pousser le siège auto le plus possible au fond du siège du véhicule.

Faire passer la ceinture d'épaules à travers le guide (image 5). Vérifier que la ceinture n'est pas enroulée.

2 UTILISATION UNIQUEMENT AVEC LA CEINTURE A 3 POINTS DU VEHICULE

Si le siège auto ne peut pas s'utiliser en combinaison avec les points de fixation ISOFIX du siège de véhicule, ranger les fixations dans le siège auto et utiliser ce dernier uniquement avec la ceinture à 3 points du véhicule.

Installer le siège dans le véhicule. Faire passer la ceinture d'épaules à travers le guide (image 5). Vérifier que la ceinture n'est pas enroulée.

3 INSTALLATION DE L'ENFANT

Pour régler l'appui-tête à la hauteur correcte, appuyer sur le dispositif de réglage de l'appui-tête (image 6). La hauteur de l'appui-tête sera correcte si l'on peut passer un doigt entre l'appui-tête et les épaules de l'enfant (image 7).

Le siège auto est doté de deux positions. Pour l'installer en position inclinée, tirer sur la poignée d'inclinaison située dans la base du siège. Cette position n'est pas apte dans tous les véhicules. Installer le siège dans la position correcte avant d'asseoir l'enfant et l'attacher avec la ceinture de sécurité du véhicule (image 8).

Faire passer la ceinture devant l'enfant et l'accrocher dans la fixation correspondante du véhicule (image 9).

4 EXTRACTION DU SIEGE

Retirer la ceinture d'épaules du guide de la ceinture (image 10).

Pour la relâcher, appuyer sur le bouton d'extraction du système ISOFIX et tirer les fixations ISOFIX vers l'arrière. (image. 11)Retirer le siège du véhicule.

5 CINSTALLER ET RETIRER LA HOUSSE

Retirer soigneusement la housse, pour la remettre, suivre le même procédé en sens inverse.

Commencer par retirer la partie du dossier. Pour la remettre, ce sera la dernière partie à installer.

Pour la laver, consulter les instructions de lavage qui se trouvent sur l'étiquette à l'intérieur de la housse.

6 ENTRETIEN

La housse est lavable en machine avec un détergent doux à une température maximale de 30°. Veuillez observer les instructions de lavage sur l'étiquette de la housse.

Ne pas utiliser de sèche-linge car le rembourrage pourrait se séparer du tissu.

Ne pas exposer la housse au soleil pendant de longues périodes, si le siège n'est pas utilisé, le couvrir ou le ranger dans le compartiment porte-bagages.

Les parties en plastique peuvent se nettoyer avec un chiffon humide et un détergent neutre.

7 INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européenne et propres au pays de commercialisation.

- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.

- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.

- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

1 UTILIZAÇÃO COM O CINTO DE 3 PONTOS DO VEÍCULO + FIXAÇÃO ISOFIX

Ao instalar a cadeira no assento da frente do veículo, verifique se o encosto do assento do veículo está na posição vertical.

Coloque a cadeira dentro do veículo. Aperte e puxe pelos botões de extração ISOFIX para soltar as fixações ISOFIX (imagem 2). As fixações ISOFIX bloqueiam-se apenas quando estão na posição totalmente estendida.

Insira as fixações ISOFIX nos pontos de fixação do assento do veículo (imagem 3). Verifique se todos os indicadores ISOFIX estão de cor VERDE (imagem 4). Empurre a cadeira o máximo possível na direção do encosto do assento do veículo.

Deslize o cinto dos ombros através da guia (imagem 5). Verifique se o cinto não está torcido.

2 UTILIZAÇÃO APENAS COM O CINTO DE 3 PONTOS DO VEÍCULO

Se a cadeira de segurança não puder ser utilizada combinada com os pontos de fixação ISOFIX do assento do veículo, as fixações poderão ser armazenadas dentro da cadeira de segurança e utilizar a cadeira apenas com o cinto de 3 pontos do veículo.

Coloque a cadeira dentro do veículo. Deslize o cinto dos ombros através da guia (imagem 5). Verifique se o cinto não está torcido.

3 COLOCAÇÃO DA CRIANÇA

Para ajustar a zona da cabeça na altura correta, aperte o dispositivo de regulação da zona da cabeça (imagem 6). A zona da cabeça estará na altura correta quando houver um espaço de um dedo entre a zona da cabeça e os ombros da criança (imagem 7).

A cadeira de segurança tem duas posições. Para colocá-la na posição reclinada, deslize a asa de reclinación localizada na parte inferior da base. Esta posição não é adequada para todos os tipos de veículos. Coloque o cadeira de segurança na posição correta antes de sentar a criança e prendê-la com o cinto de segurança do veículo (imagem 8).

Coloque o cinto pela frente da criança e aperte-o na fixação correspondente do veículo (imagem 9).

4 EXTRAÇÃO DA CADEIRA

Retire o cinto dos ombros da guia do cinto (imagem 10).

Para libertá-la, pressione o botão de extração do sistema ISOFIX e puxe para trás das fixações ISOFIX. (imagem.11)

Retire a cadeira do veículo.

5 COMO COLOCAR E RETIRAR A COBERTURA

Tenha cuidado ao retirar a cobertura, para colocá-la é necessário seguir o mesmo processo em sentido inverso. Comece por retirar a parte do encosto que, quando a for colocar novamente, será a última a ser instalada.

Para lavá-la, consulte as instruções de lavagem que encontrará na etiqueta do interior da cobertura de tecido.

6 MANUTENÇÃO

A cobertura pode ser lavada à máquina usando detergente suave e a uma temperatura máxima de 30°. Por favor, observe as instruções de lavagem na etiqueta da cobertura.

Não utilize secador, já que o acolchoado poderia separar-se do tecido.

Não exponha o estofado ao sol durante períodos longos, enquanto a cadeira não esteja em uso cubra-a ou guarde-a no compartimento porta-equipamentos.

As partes plásticas podem ser limpas com um pano húmido e detergente neutro.

7 INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

1 USO CON LA CINTURA A 3 PUNTI DEL VEICOLO + ANCORAGGIO ISOFIX

Quando installi il seggiolino sul sedile anteriore del veicolo, verifica che lo schienale del sedile del veicolo si trovi in posizione verticale.

Posiziona il seggiolino dentro il veicolo. Premi e tira i pulsanti di estrazione ISOFIX per rilasciare gli ancoraggi ISOFIX (2). Gli ancoraggi ISOFIX si bloccano solo nella posizione in cui si trovano completamente distesi.

Introduci gli ancoraggi ISOFIX nei punti di ancoraggio del sedile del veicolo (3). Verifica che tutti gli indicatori ISOFIX siano di colore VERDE (immagine 4). Spingi il seggiolino il più possibile verso lo schienale del sedile del veicolo.

Inserisci la cintura pettorale nella guida (5). Verifica che la cintura non sia attorcigliata.

2 USO SOLO CON LA CINTURA A 3 PUNTI DEL VEICOLO

Se il seggiolino di sicurezza non può essere utilizzato in abbinamento con i punti di ancoraggio ISOFIX del sedile del veicolo, gli ancoraggi si possono riporre dentro il seggiolino di sicurezza e il seggiolino può essere utilizzato solo con la cintura a 3 punti del veicolo.

Posiziona il seggiolino dentro il veicolo. Inserisci la cintura pettorale nella guida (immagine 5). Verifica che la cintura non sia attorcigliata.

3 POSIZIONAMENTO DEL BAMBINO

Per regolare il poggiatesta all'altezza corretta, premi il dispositivo di regolazione del poggiatesta (6). Il poggiatesta si trova all'altezza corretta quando c'è lo spazio di un dito tra il poggiatesta e le spalle del bambino (7).

Il seggiolino di sicurezza ha due posizioni. Per portarlo in posizione reclinata, sposta la maniglia di reclinazione che si trova nella parte inferiore della base. Questa posizione non è adatta per tutti i veicoli. Porta il seggiolino di sicurezza nella posizione corretta prima di mettere a sedere il bambino e di fissarlo con la cintura di sicurezza del veicolo (8).

Posiziona la cintura davanti al bambino e inseriscila nell'ancoraggio corrispondente del veicolo (immagine 9).

4 ESTRAZIONE DEL SEGGIOLINO

Rimuovi la cintura pettorale dalla guida per la cintura (10).

Per sganciarlo, premi il pulsante di estrazione del sistema ISOFIX e tira all'indietro gli ancoraggi ISOFIX. (11)

Rimuovi il seggiolino dal veicolo.

5 COME POSIZIONARE E RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO

Fa' attenzione quando rimuovi il rivestimento: per rimetterlo è necessario seguire lo stesso procedimento in ordine inverso.

Comincia ritirando la parte dello schienale. Quando rimetterai il rivestimento, questa parte sarà l'ultima che posizionerai.

Per lavare il rivestimento, consulta le istruzioni di lavaggio che troverai sull'etichetta all'interno del rivestimento stesso.

6 MANUTENZIONE

Il rivestimento può essere lavato in lavatrice usando un detergente delicato a una temperatura massima di 30°. Seguire le istruzioni per il lavaggio sull'etichetta del rivestimento.

Non mettere in asciugatrice, dato che l'imbottitura potrebbe separarsi dal tessuto.

Non esporre il rivestimento al sole per lunghi periodi. Quando il seggiolino non viene utilizzato coprirlo o riporlo nel portabagagli.

Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente neutro.

7 INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.

- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.

- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.

- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

1 ÚS AMB EL CINTURÓ DE 3 PUNTS DEL VEHICLE + ANCORATGE ISOFIX

En instal·lar la cadira al seient davanter del vehicle, comproveu que el respallter del seient del vehicle està en posició vertical.

Col·loqueu la cadira dins vehicle. Premeu i estireu els botons d'extracció ISOFIX

per deixar anar els ancoratges ISOFIX (imatge 2). Els ancoratges ISOFIX es bloquegen únicament a la posició en què es troben totalment estesos.

Introduïu els ancoratges ISOFIX als punts d'ancoratge del seient del vehicle (imatge 3).

Comproveu que tots els indicadors ISOFIX són a VERD (imatge 4). Empenyeu la cadira el màxim possible cap al respallter del seient del vehicle.

Feu lliscar el cinturó d'espatlles a través de la guia (imatge 5). Comproveu que el cinturó no estigui recargolat.

2 ÚS ÚNICAMENT AMB EL CINTURÓ DE 3 PUNTS DEL VEHICLE

Se il seggiolino di sicurezza non può essere utilizzato in abbinamento con i punti di ancoraggio ISOFIX del sedile del veicolo, gli ancoraggi si possono riporre dentro il seggiolino di sicurezza e il seggiolino può essere utilizzato solo con la cintura a 3 punti del veicolo.

Posiziona il seggiolino dentro il veicolo. Inserisci la cintura pettorale nella guida (immagine 5). Verifica che la cintura non sia attorcigliata.

3 COL·LACIÓ DEL NEN

Per regular el capçal fins a l'alçada correcta premeu el dispositiu de regulació del capçal (imatge 6). El capçal estarà a l'alçada correcta quan hi hagi un espai d'un dit entre el capçal i les espatlles del nen (imatge 7).

La cadira de seguretat té dues posicions. Per col·locar-la en posició reclinada, feu lliscar la nansa de reclinat situada a la part inferior de la base. Aquesta posició no és apta per a tot tipus de vehicles. Col·loqueu la cadira de seguretat en la posició correcta abans d'asseure el nen i subjectar-lo amb el cinturó de seguretat del vehicle (imatge 8).

Col·loqueu el cinturó per davant del nen i cordeu-lo a l'ancoratge corresponent del vehicle (imatge 9).

4 EXTRACCIÓ DE LA CADIRA

Traieu el cinturó d'espatlles de la guia del cinturó (imatge 10).

Per deixar-la anar, premeu el botó d'extracció del sistema ISOFIX i estireu cap enrere dels ancoratges ISOFIX. (imatge 11)

Traieu la cadira del vehicle.

5 COM COL·LOCAR I RETIRAR LA COBERTA

Aneu amb compte en retirar la coberta, per col·locar-la cal seguir el mateix procés en sentit invers.

Comenceu retirant la part del respallter que, a l'hora de col·locar-la de nou, serà l'última a instal·lar-se.

Per rentar-la, consulteu les instruccions de rentat que trobareu a l'etiqueta de l'interior de la coberta de roba.

6 MANTENIMENT

La coberta es pot rentar a màquina utilitzant detergent suau i a una temperatura màxima de 30°C. Consulteu les instruccions de rentat que trobareu a l'etiqueta de la coberta.

No utilitzeu assecadora ja que l'encoixinat podria desprendre's de la tela.

No exposeu la tapissaria a la llum solar durant llargs períodes de temps. Si la cadira no està sent utilitzada, cobriu-la o deseu-la al maleter.

Les parts de plàstic es poden netejar amb un drap humit i detergent neutre.

7 INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

- Aquest article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons allò estipulat a les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.

- És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, si no, a través del fabricant.

- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, oa causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.

- L'etiqueta que conté el número de sèrie del model no ha de ser arrencada sota cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

nurse

GUARD



Pol. Ind. Riera de Caldes - C/. Mercaders, 34
08184 PALAU SOLITÀ I PLEGAMANS - Barcelona (SPAIN)
JANÉ, S.A. NIF: ES A08234999
info@groupjane.com
www.nurse.es